

Los alumnos escogerán UNA de las dos opciones. La traducción se puntuará con 5 puntos; las cuestiones de morfosintaxis y léxico con 3 puntos y la cuestión cultural con 2 puntos. La puntuación de cada cuestión se indica en el examen.

OPCIÓN A

I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

Rómulo funda la ciudad de Roma.

Romulus, condita civitate, quam ex nomine suo Romam vocavit, haec egit: multitudinem finitimorum in civitatem recepit, centum ex senioribus legit, quos senatores nominavit propter senectutem. Tum, cum uxores ipse et populus suus non haberent, invitavit ad spectaculum ludorum vicinas urbis Romae nationes atque earum virgines rapuit

II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (3 puntos)

2.1. Responde a las siguientes preguntas sobre el texto (1 punto):

1. Indica qué tipo de construcción es **condita civitate**
2. Indica qué tipo de oración es **cum uxores ipse et populus suus non haberent**
3. Indica en qué caso, número y género va el pronombre **haec** en la primera línea del texto
4. Indica en qué caso, número y género va el pronombre **earum** en la última línea del texto

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes: (1 punto)
ad litteram, de iure, ad hoc, a priori.

1. Toda suposición es un juicio
2. El fiscal ha presentado pruebas para inculpar a mi defendido.
3. La interpretación de la *Biblia* genera fanatismo.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

<p>A) Explica la evolución al español de: <i>fōcum</i>, <i>formicam</i></p>	<p>B) Explica el significado de las palabras siguientes a partir de los elementos que las componen: <i>cosmonauta</i>, <i>homicidio</i>.</p>
--	---

III. CUESTIONES CULTURALES: (2 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p>A) Muchos encuentran a Quintia hermosa; para mí es blanca, alta y espigada. Admito que posee cada uno de estos atractivos, pero que todo eso sea ser hermosa, lo niego; pues no hay ningún encanto, ninguna pizca de gracia en un cuerpo tan grande. Lesbia sí es hermosa, pues no solamente es la más hermosa en todo, sino también es la única que robó todos los encantos de Venus.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>	<p>B) Acontecía hallarse allí el rey Ptolomeo, niño todavía, que con grandes efectivos hacía la guerra a su hermana Cleopatra, a la que pocos meses antes, en connivencia de sus allegados y privados, había expulsado del reino; el campamento de Cleopatra se encontraba a no mucha distancia del suyo. Envió Pompeyo a implorar de aquél, en atención a los vínculos de hospitalidad y amistad que le unían con su padre, que le diera acogida en Alejandría y con sus recursos le amparara en su desgracia. Mas sus enviados, una vez cumplido su deber de emisarios, empezaron a hablar con acusada cordialidad con los soldados del rey, exhortándoles a que prestaran a Pompeyo el apoyo debido y no le menospreciaran en su infortunio. Contábanse entre ellos bastantes legionarios de Pompeyo, de cuyo ejército los había tomado en Siria Gabinio y trasladado a Alejandría y, una vez terminada la guerra, había dejado al servicio de Ptolomeo, padre de dicho niño.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>
---	--

LATÍN II

OPCIÓN B

I. TRADUCCIÓN DEL SIGUIENTE TEXTO: (5 puntos)

Rómulo planea aumentar el número de ciudadanos de Roma.

Cum Romulus incolarum numerum augere **vellet**, in novo oppido asylum habebat ad profugos destinatum. In hoc refugio multos viros benigne recipiebat, penuria tamen feminarum priscis Romanis erat. Romulus autem suo populo has praebere cupiens, ludos Neptuno celebrare simulat et legatos in vicina oppida agrosque mittit.

Notas:

vellet::pretérito imperfecto de subjuntivo del verbo *volo*

II. CUESTIONES DE MORFOSINTAXIS Y LÉXICO: (3 puntos)

2.1. Responde a las siguientes preguntas sobre el texto (1 punto):

1. Identifica un participio de presente que se incluye en el texto
2. ¿Qué tipo de construcción es **cum Romulus incolarum numerum augere vellet**?
3. Indica qué forma verbal es **praebere**
4. Indica en qué caso va **suo populo** en la penúltima línea

2.2. Inserta las siguientes expresiones latinas en las frases correspondientes: (1 punto)

Sine die, alias, de incognito, sui generis.

1. El carácter de mi padre es, no podemos esperar de él una reacción normal.
2. La construcción del puente queda aplazada
3. La artista invitada asistió Nadie pudo reconocerla.

2.3. Elige y contesta una de las siguientes opciones (1 punto):

<p>A. Explica la evolución al español de: <i>regulam, amicum</i>.</p>	<p>B. Escribe en castellano dos palabras derivadas o relacionadas con <i>mater, servus</i>.</p>
--	--

III. CUESTIONES CULTURALES: (2 puntos)

Elige y contesta una de las siguientes opciones:

<p>A) Mientras tanto, los príncipes marcharon cada cual por un lado... Hospedábase Hiempsal, por azar, en la ciudad de Tírmida en casa de un sujeto que, siendo jefe de la escolta de Jugurta, había sido siempre tenido por éste en afecto y favor. Jugurta colma de promesas a aquel agente que le había deparado el destino, y le impele a que vaya allá como para visitar su casa y disponga unas llaves falsas de la misma, ya que las legítimas se dejaban siempre en poder de Hiempsal. Agrégale que en el momento oportuno llegaría él con buen golpe de gente. El Númermo ejecuta en breve tiempo el encargo y, conforme a sus instrucciones, introduce de noche a los soldados de Jugurta. Irrumpiendo éstos en la casa, se esparcen por ella buscando al rey, dan muerte a los servidores de éste, que en parte duermen aún y en parte les salen al encuentro, rebuscan los escondrijos, fuerzan las cerraduras, perturbando todo con el estrépito y el alboroto, cuando en esto es hallado Hiempsal escondido en el tugurio de una esclava, donde, en su miedo e ignorancia del lugar se había refugiado desde el principio.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>	<p>B) Los jefes de los dánaos, quebrantados al cabo por la guerra, patente la repulsa de los hados –son ya tantos los años transcurridos-, construyen con el arte divino de Palas un caballo del tamaño de un monte y entrelazan con planchas de abeto sus costados. Fingen que es una ofrenda votiva por su vuelta. Y se va difundiendo ese rumor. A escondidas encierran en sus flancos tenebrosos La flor de sus intrépidos guerreros y llenan hasta el fondo Las enormes cavernas de su vientre de soldados armados. A la vista de Troya está la isla de Ténedos, sobrado conocida por la fama. Abundaba en riquezas mientras estuvo en pie el reino de Príamo, Hoy sólo una ensenada, fondeadero traidor para las naves. Hasta allí se adelantan los dánaos y se ocultan en la playa desierta.</p> <p>1) ¿A qué género literario pertenece el texto anterior? (0,25 puntos) 2) ¿Cuál es su autor? (0,25 puntos) 3) Nombra cuatro características de este género (1 punto) 4) Identifica dos características del género o del autor presentes en el texto (0,5 puntos)</p>
--	---